

**Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une subvention de 650.000 € à la Ville de Bruxelles pour l'année budgétaire 2020**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par les lois spéciales du 8 août 1988, 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 5 avril 1995, 25 mars 1996, 4 décembre 1996, 8 février 1999, 19 mars 1999, 4 mai 1999, 21 mars 2000, 13 juillet 2001, 22 janvier 2002, 29 avril 2002, 5 mai 2003, 10 juillet 2003 et 12 août 2003, 2 mars 2004, 16 mars 2004, 25 avril 2004 et 13 septembre 2004, 27 mars 2006; 21 février 2010; 19 juillet 2012; 26 décembre 2013 et 6 janvier 2014;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par les lois spéciales des 9 mai 1989, 5 mai et 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, 13 juillet 2001, 22 janvier 2002, 5 mai et 10 juillet 2003, 2 et 16 mars 2004, 25 avril 2004, 27 mars 2006, 19 juillet 2012 et 6 janvier 2014;

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, les articles 11 à 14;

Vu l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant des dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle et les articles 92 à 95;

Vu l'ordonnance du 17 décembre 2019 contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 13 juillet 2006 relatif au contrôle administratif et budgétaire ainsi qu'à l'établissement du budget;

Vu l'arrêté du 22 juillet 2019 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la répartition des compétences entre les ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Sur proposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

**Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een toelage van 650.000 € aan de Stad Brussel voor het begrotingsjaar 2020**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 5 april 1995, 25 maart 1996, 4 december 1996, 8 februari 1999, 19 maart 1999, 4 mei 1999, 21 maart 2000, 13 juli 2001, 22 januari 2002, 29 april 2002, 5 mei 2003, 10 juli 2003 et 12 augustus 2003, 2 maart 2004, 16 maart 2004, 25 april 2004 et 13 september 2004, 27 maart 2006; 21 februari 2010; 19 juli 2012; 26 december 2013 en 6 januari 2014;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 9 mei 1989, 5 mei en 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, 13 juli 2001, 22 januari 2002, 5 mei en 10 juli 2003, 2 en 16 maart 2004, 25 april 2004, 27 maart 2006, 19 juli 2012 en 6 januari 2014;

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, de artikelen 11 tot 14;

Gelet op de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle artikels 92 tot 95;

Gelet op de ordonnantie van 17 december 2019 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2020;

Gelet op het besluit van de Regering van 13 juli 2006 betreffende de administratieve en begrotingscontrole evenals de begrotingsopmaak;

Gelet op het besluit van de Regering van 22 juli 2019 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Op voordracht van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

## ARRETE :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** Une subvention de 650.000 € est octroyée à la Ville de Bruxelles.

Ce montant sera versé sur le numéro de compte BE \_\_\_\_\_ du bénéficiaire.

En cas de création ou modification de coordonnées bancaires, une attestation écrite du bénéficiaire doit être envoyée par courrier séparé à l'adresse suivante :

Master Data – Bruxelles Finances et Budget - [masterdata@sprb.brussels](mailto:masterdata@sprb.brussels).

La présente subvention sera imputée sur l'article budgétaire 03.002.27.03.4322 pour 650.000 € du Budget des Dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2020.

**Art. 3.** La présente subvention a pour l'objet de contribuer dans les frais de gardiennage et de sécurité du bâtiment Technomeiser, sis Schaerbeek, mis à disposition de l'asbl Bxl Refugees pour l'année 2021, du 1/01/2021 au 31/12/2021.

Les dépenses qui pourront être prises en charge par la subvention sont :

- \* les frais de gardiennage et de sécurité du bâtiment Technomeiser, sis Schaerbeek, du 1/01/2021 au 31/12/2021.

**Art. 4.** Il sera fait mention du soutien de la Région de Bruxelles-Capitale et de son logo lors de l'événement et dans toutes les publications du bénéficiaire (affiches et programmes).

Il sera fait état du soutien de la Région lors de tous les contacts avec les médias.

**Art. 5.** La subvention sera liquidée en 2 tranches :

- une première tranche de 585.000 € sur la base d'une déclaration de créance.
- le solde de 65.000 € sur présentation d'une déclaration de créance, accompagnée du décompte final des dépenses et recettes, appuyée de justificatifs des frais exposés à concurrence de 650.000 €.

Le dossier complet doit et ne peut être introduit que par le bénéficiaire le plus rapidement possible, et au plus tard le 30/04/2022.

## BESLUIT :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Een toelage van 650.000 € wordt toegekend aan de Stad Brussel.

Dit bedrag wordt gestort op het rekeningnummer BE \_\_\_\_\_ van de begunstigde.

Bij aanmaak of wijziging van bankgegevens moet er een schriftelijke verklaring van de begunstigde afzonderlijk verstuurd worden naar volgend adres:

Master Data - Brussel Financiën en Begroting - [masterdata@sprb.brussels](mailto:masterdata@sprb.brussels).

Deze toelage dient op begrotingsartikel 03.002.27.03.4322 voor 650.000 € van de Uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2020 te worden geboekt.

**Art. 3.** Deze toelage dient om bij te dragen aan de kosten voor de bewaking en de beveiliging van het gebouw Technomeiser, gelegen te Schaerbeek, ter beschikking gesteld aan de vzw Bxl Refugees voor het jaar 2021, van 1/01/2021 tot 31/12/2021.

De uitgaven waarvoor de subsidie kan worden aangewend zijn:

- \* De kosten voor de bewaking en de beveiliging van het gebouw Technomeiser, gelegen te Schaerbeek, van 1/01/2021 tot 31/12/2021.

**Art. 4.** De steun en het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden tijdens het evenement en in alle publicaties (affiches en programma's) van de begunstigde.

Bij elk contact met de media wordt melding gemaakt van de steun van het Gewest.

**Art. 5.** De toelage wordt in 2 schijven uitbetaald:

- een eerste schijf van 585.000 € op basis van een schuldvordering die moet worden ingediend.
- het saldo van 65.000 € na voorlegging van een schuldvordering en de eindafrekening van de ontvangsten en uitgaven gestaafd met de verantwoordingsstukken van de aangegane kosten ten belope van 650.000 €.

Het volledige dossier moet zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 30/04/2022 worden ingediend, uitsluitend door de begunstigde.

La Région de Bruxelles-Capitale ne peut être rendue responsable de tout dommage causé à des tiers du chef de la réalisation de l'opération décrite à l'article 3.

Le ministre du gouvernement chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10.12.2020

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional,

  
Rudi Vervoort

Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une subvention de 650.000 € à la Ville de Bruxelles pour l'année budgétaire 2020

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enige schade berokkend aan derden bij de uitvoering van de in artikel 3 omschreven operatie.

De minister bevoegd voor territoriale ontwikkeling en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang, is verantwoordelijk voor de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10.12.2020

Voor de Regering:

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor territoriale ontwikkeling en stadsvernieuwing, toerisme, de promotie van het imago van Brussel en biculturele zaken van gewestelijk belang,

Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een toelage van 650.000 € aan de Stad Brussel voor het begrotingsjaar 2020